V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG om rekonstruktion och likvidation av kreditinstitut och enligt lag nr 182/2006 om insolvens och insolvensförfaranden (insolvenslagen)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για απαίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito alla contestazione di un credito. Termini da osservare.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas prieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Stedina għal preżentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na prihlásenie pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

(2014/C 27/10)

Genom beslut av distriktsdomstolen i Prag den 23 december 2013, nr MSPH 98 INS 36628/2013-A-förklarades gäldenären **Metropolitní spořitelní družstvo v likvidaci** (**adress: Sokolovská 394/17, 180 00 Prag 8, Tjeckien, företagsnummer 25571150)**, vara på obestånd och försattes i konkurs, enligt lag nr 182/2006 om insolvens och insolvensförfaranden (insolvenslagen), i dess ändrade lydelse.

Genom detta beslut utsågs samtidigt Ivo Hala (adress: Italská 1583/24, 120 00 Prag 2, Tjeckien) till likvidator.

Likvidatorn meddelar härmed borgenärerna att deras fordringar enligt gäldenärens räkenskaper ska anses vara anmälda och att de enskilt ska upplysas om detta inom 60 dagar efter konkursförklaringen. Denna tidsfrist löper ut den 21 februari 2014.

Borgenärer med avvikande åsikt angående storleken och karaktären på sin fordran i likvidatorns meddelande enligt ovan kan göra en invändning inom 4 månader från dagen för konkursförklaringen genom att till likvidatorn inge en skriftlig invändning. Denna tidsfrist löper ut den 23 april 2014. Borgenärer som har säte eller är varaktigt bosatta i en EU-medlemsstat eller EES-stat kan inge sin skriftliga invändning på den statens officiella språk. Likvidatorn ska även inom 60 dagar efter konkursförklaringen, dvs. senast den 21 februari 2014, underrätta borgenärerna om detta.

Gäldenärens namn: Metropolitní spořitelní družstvo v likvidaci (adress: Sokolovská 394/17, 180 00 Prag 8, Tjeckien, företagsnummer: 25571150).

Konkursdomstolens namn: Distriktsdomstolen i Prag (Městský soud v Praze), adress: Slezská 9, 120 00 Prag 2, Tjeckien.

Likvidatorns namn: Ivo Hala (adress: Italská 1583/24, 120 00 Prag 2, Tjeckien, id-nr: 66255414, e-post: insolvence@akhala.cz, **tfn +420 273190204.**